

- VS che non indicano movimento e che sono trasparenti dal punto di vista semantico (11 VS): *voler bene, fare senza, dire apposta*

Come si vede si tratta di VS costituiti da verbi non di moto e di avverbi di modo. Non tutti sono d'accordo nel considerarli VS, ma le loro proprietà sintattiche sono simili a quelle degli altri VS, per cui, almeno provvisoriamente, li considereremo insieme.

Questa classificazione in quattro gruppi risulta interessante per capire il ruolo delle parti che costituiscono i VS e soprattutto quello degli avverbi di moto che vi intervengono, che servono sia per orientare il moto sia per orientare il significato del verbo e quindi dell'insieme, rendendolo metaforico.

(2) Separabilità (possibilità di inserzione di elementi tra il verbo e l'avverbio): saranno più prototipici della categoria fraseologica VS quelli che non ammettono le inserzioni al suo interno. Per più di due terzi dei VS del *corpus* non è ammessa questa possibilità e in molti dei rimanenti non è frequente.

Ero indecisa sul da farsi e ci *pensavo su* da circa 1 anno. → \*Ero indecisa sul da farsi e ci *pensavo* da circa un anno *su*

Mi *stai intorno* dalla mattina alla sera. → Mi *stai* sempre *intorno*, non ti sopporto più!  
\*Mi *stai* dalla mattina alla sera *intorno*.<sup>21</sup>

(3) Quantificazione dell'avverbio (possibilità di quantificazione dell'avverbio): questa caratteristica riguarda solo i VS formati con certi avverbi: *addietro* (possibile solo con alcuni verbi), *avanti* (alcuni), *bene, diritto, indietro* (alcuni), *lontano, male, vicino*. Ovviamente si tratta di avverbi quantificabili, poiché altri che entrano nella composizione dei VS non possono mai (né da soli né nei VS) essere modificati in questo modo: \**molto via, \*tanto senza, \*abbastanza incontro*. Ma allo stesso modo viene da chiedersi perché con altri avverbi quantificabili questo non è possibile, se non raramente; non sarà un caso che questi stessi avverbi formino i VS più frequenti e quelli che hanno un carattere fraseologico più spiccato: *giù, su, dietro, fuori*... Sarebbe un segno di minore prototipicità dei primi rispetto agli altri.

55

Una ragazza che *si fa troppo avanti* forse non farebbe una buona impressione  
L'apprendista stregone *si è spinto troppo oltre*, ha evocato forze troppo potenti che non sa più controllare

Lo ha *sbattuto fuori* in malo modo → \*Lo *ha sbattuto troppo fuori* in malo modo

(4) Comportamento fonologico: ci sono due caratteristiche che si verificano in alcuni VS e che non fanno che confermare il loro carattere sintagmatico, la forte coesione, di queste locuzioni:

21 L'inaccettabilità del secondo esempio è data dall'inserzione di un complemento «pesante».